

CUPRINS · SOMMAIRE · CONTENTS · INHALT

ETNOGRAFIE

BARBU ȘTEFĂNESCU, Interferențe ocupaționale în Munții Pădurea Craiului - <i>Occupational interferences in the Pădurea Craiului Mountains</i>	9
VASILE M.DANCIU, Pomicultura spațiilor mici în lumea rurală și cea urbană - tradiție și perspective. <i>L'arboriculture pratiquée dans les petits espaces dans le monde rural et urbain - tradition et perspectives</i>	53
SIMONA BALA, Influența torsului și țesutului asupra unor obiceiuri din Țara Crișurilor. <i>L'influence du filage et du tissage sur les habitudes dans le pays des Cris</i>	67
VASILE TODINĂ, Textile de casă între tradiție și modernitate. <i>The home made textiles between tradition and modernity</i>	79
IOAN GOMAN, Biserica - factor ordonator al vieții satului tradițional. <i>The church-ordering factor of the traditional village life</i>	85
GHEORGHE ȘIȘEȘTEAN, "Lumea de Aici și Lumea de Dincolo" - două realități complementare. <i>Le monde des vivants et le monde des morts - deux réalités complémentaires</i>	119
LIVIU BORDAȘ, Inter ad Indiam în basmele românești	129

MUZEOGRAFIE

IOAN GODEA, Scurte călătorii în Anglia și Irlanda de Nord	143
LEONTINA ȚURCAȘ, Expoziția: Textile de interior din Bazinul Crișului Negru. Motive decorative. <i>The exhibition: indoor textiles from the Negru Cris Basin. Decorative motifs</i>	191

RESTAURARE

ELISABETA ARDELEAN, Restaurarea unei veste din catifea și reconstituirea ornamentației. <i>The restoration of a velvet vest and the reconstruction of the ornamental motif</i>	201
LUMINIȚA MANEA, Restaurarea unui cojoc femeiesc din colecția secției de etnografie a Muzeului Țării Crișurilor. <i>The restoration of a sheepskin coat from the ethnography Department of the Cris County Museum</i>	207

ARTĂ

MARIA ZINTZ, Galeria de artă românească a Muzeului Țării Crișurilor din Oradea	215
ANA MARTIN, Grafica românească din prima jumătate a secolului al XIX-lea. <i>Les arts graphiques roumains de la première moitié du XX-è siècle</i>	255

NEGOIȚĂ LĂPTOIU, Universul rustic transilvan - sursă generoasă de inspirație artistică.....	455
RAMONA NOVICOV, Tendințe avangardiste în sculptura românească contemporană. (1968-1974). <i>Tendences d'avant-garde dans la sculpture roumaine contemporaine (1968-1974)</i>	463
AGATA CHIFOR, Portretul austriac: Johann Michael Militz. <i>Le portrait autrichien: Johann Michael Militz</i>	485
TAMAS ALICE, Tapiseriile Ella Olosz Gazda. <i>Les tapisseries d'Ella Olosz Gazda</i>	491

RECENZII

BARBU ȘTEFĂNESCU, Mobilier țărănesc din Crișana (Ioan Goman).....	511
---	-----